



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej



Cieszyny rok wita
– dzięki pieniądzą z Unii
| s. 4



Wznowione
w polskość
| s. 5



Prowadzimy
w klasyfikacji medalowej
| s. 8



Ogłoszono stan zagrożenia pożarowego

PROBLEM: Trwająca susza i gwałtowny wzrost liczby pożarów lasów, pól i łąk skłonił Wojewódzką Straż Pożarną, by zwrócić się do Urzędu Wojewódzkiego z wnioskiem o ogłoszenie stanu zagrożenia pożarowego na terytorium województwa morawo-sląskiego. Obowiązuje od poniedziałku.

Statystyki Wojewódzkiej Straży Pożarnej są zatrważające – w lipcu gwałtownie przybyło pożarów. – Wojewódzka Straż Pożarna interweniowała w pierwszych trzech dekadach lipca w 169 pożarach. To o 30 proc. więcej w porównaniu z lipcem ub. roku – poinformował rzecznik strażaków, Petr Kūdela. Jeszcze gwałtowniej wzrosła liczba pożarów lasów, pól i łąk. W okresie od 1 do 20 lipca zanotowano ich na terenie województwa aż 40.

Ogłoszenie przez władze wojewódzkie stanu zagrożenia pożarowego niesie z sobą ograniczenia i obowiązki dla mieszkańców. – Rozporządzenie to oznacza pewne ograniczenia przede wszystkim dla turystów, działkowców, właścicieli lasów i przedsiębiorców zajmujących się gospodarką leśną, niemniej wierzę, że zrozumieją oni sytuację i będą przestrzegali zakazów. Tylko w ten sposób możemy zapobiec rozległym szkodom na mieniu i zdrowiu – powiedział hetman województwa, Miroslav Novák.

Dyrektor Urzędu Wojewódzkiego, Tomáš Kotyza, wyjaśnił, że w okresie suszy nie wolno m.in. wypalać porostów, w tym trawy. Nie tylko w lasach i w odległości 50 metrów od skraju lasu – jak nakazuje ustawa leśna, ale też wszędzie tam, gdzie znajduje się sucha roślinność, nie wolno palić, rozniecać ognia ani wyrzucać płonących lub dymiących przedmiotów. Zabronione jest też wypalanie suchej trawy. Właściciele lasów muszą dbać o to, by koło dróg przy wejściu do lasu znajdowały się tabliczki informujące o zakazie palenia i rozniecania ognia, a także, by leśne drogi, szczególnie te, które prowadzą do miejsc najbardziej zagrożonych pożarem, były przejezdne.

František Lipowski, kierownik Zarządu Lasów w Jabłonkowie, powiedział redakcji, że w okresie większego zagrożenia pożarowego pracownicy leśni muszą baczej niż zwykle obserwować, czy w lesie coś się nie pali, a także zwracać uwagę na zachowanie turystów, którzy mogliby zaproszyć ogień.

Strażacy dodają, że sucha trawa może się zapalić nawet od rury wydechowej przejeżdżającego po niej samochodu. Ostrożnym trzeba być przy obsłudze grillów ogrodowych, niebezpieczne są sztuczne ognie i latające lampiony. Jako ciekawostkę dodają



Fot. NORBERT DĄBKOWSKI

Wójt Mostów, Josef Szotkowski, pokazuje ujęcie wody, które zostało zamknięte ze względu na zbyt wysoką zawartość żelaza. Pozostałe ujęcia wystarczą, by zaopatrzyć gminę w wodę do picia.

my, że w okresie stanu zagrożenia pożarowego obowiązuje również zakaz przejazdu lokomotyw parowych, które bywają czasem elementem uroczystości związanych z historią kolei.

Mała ilość opadów i związana z tym susza rzutują również na stan zasobów wody do picia. Jak ustaliliśmy, mieszkańcy naszego regionu – a przynajmniej ci, którzy podłączeni są do publicznych wodociągów – nie muszą mieć obaw, że wody zabraknie. Północnomorawskie Wodociągi i Kanalizacje, które zaopatrują w wodę do picia większość miast i gmin w regionie, opublikowały pod koniec lipca informację, że pomimo trwającej suszy nie zamierzają w ogóle ograniczać zużycia wody. W dużych zbiornikach, które służą jako rezerwuuar wody do picia – Kružberk w Jesionikach oraz Szańce i Morawka w Beskidach – zasoby wody są wystarczające.

Lekkie obawy o to, by wody wystarczyło dla wszystkich, mają władze wiosek w regionie jabłonkowskim, które korzystają z lokalnych źródeł. W Milikowie już na początku czerwca wydano

zakaz używania wody z wodociągu publicznego do podlewania ogrodów, mycia samochodów czy napełniania basenów. – To sprawa nadal aktualna, ponieważ susza trwa. Na razie wody mamy dosyć, ponieważ w poprzednich latach sporo zainwestowaliśmy w budowę dużych zbiorników, lecz na pewno nie można jej marnować – powiedział wicewójt Jiří Šustek. Dodał, że mieszkańcy nawzajem się kontrolują, kto do jakich celów używa wodę, dlatego wykorzystywana jest ona bardziej oszczędnie niż wtedy, gdy nie było gminnego rozporządzenia.

Również władze Mostów koło Jabłonkowa w połowie lipca zaapelowały do mieszkańców, by wody z publicznego wodociągu nie używali do podlewania ogrodów, mycia samochodów i napełniania basenów. Wójt Josef Szotkowski uspokaja jednak, że to było raczej profilaktyczne pociągnięcie, bo wody w Mostach na razie nie brakuje. – Nie był to zakaz, nikogo nie karaliśmy za nieprzestrzeganie tego polecenia, które już zresztą zostało odwołane – podkreślił samorządowiec. **DANUTA CHLUP**

ZDARZYŁO SIĘ

DACH DLA AZYLANTA

Czeskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wynajęło od spółki „RPG Byty” dwadzieścia mieszkań. Służyć będą uchodźcom, którzy uzyskali w naszym kraju azyl polityczny. Połowa z nich jest już pozajmowana, pozostałe czekają na lokatorów, którzy będą mogli się w nich zatrzymać przez najbliższe półtora roku. 18 miesięcy trwa bowiem okres, w czasie którego azylanci powinni nauczyć się języka czeskiego oraz zdobyć pracę i własne mieszkanie.

Dwadzieścia mieszkań spółki „RPG Byty” ma obecnie na mocy umowy z MSW charakter tzw. mieszkań integracyjnych. Ministerstwo musiało je wynająć, ponieważ dostępne ośrodki azylowe nie nadążają za zapotrzebowaniem ze strony uchodźców, którzy po uzyskaniu międzynarodowej ochrony państwa czeskiego zostali włączeni do Państwowego Programu Integracyjnego. Miasto nie ma nic przeciwko tego typu działaniom ministerstwa. Z azylantami, jak zapewniają władze Hawierzowa, ma już spore doświadczenie. Na terenie miasta od dłuższego czasu działa bowiem ośrodek azylowy, a samo miasto przyznało już w przeszłości kilku azylantom mieszkanie komunalne. Według wiceprezydenta Hawierzowa, Eduarda Heczki, obawy mogłyby budzić jedynie takie działania, które zmierzałyby do umieszczania w mieszkaniach RPG migrantów ekonomicznych, którzy obecnie starają się osiedlić w krajach Europy.

Uchodźcy, którzy znajdują dach nad głową właśnie w Hawierzowie, zyskali już zezwolenie na pobyt na terenie Republiki Czeskiej. W kraju żyją od co najmniej 90 dni, mają za sobą badania lekarskie oraz status azylanta. **(sch)**

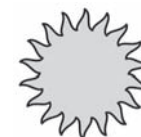
CZYTAJ NAS CODZIENNIE!

www.glosludu.cz

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 28 do 31 °C

noc: 22 do 19 °C

wiatr: 1-2 m/s

dzień: 30 do 33 °C

noc: 18 do 23 °C

wiatr: 1-2 m/s

»Gimnaści« zadziwili Polonusów

Trwają XVII Światowe Letnie Igrzyska Polonijne. Nie samymi sportowymi zmaganiem żyją jednak ich uczestnicy. We wtorek, podczas wieczornej dekoracji medalistów, Zaolziacy zaprezentowali się gościom ze świata w specjalnym programie.

– Żar leje się z nieba, ale mamy nadzieję, że pogoda nie pokrzyżuje naszych planów. Podczas poniedziałkowej, wieczornej ceremonii rozdania medali, wręczyliśmy ich prawie sto. Dzisiaj do rozdania mamy jeszcze więcej krążków, po uroczystości zapraszamy zaś na biesiadę śląską z Leszkiem Filcem – mówił przed rozpoczęciem wtorkowej gali Arkadiusz Skowron, koordynator Światowych Letnich Igrzysk Polonijnych Śląsk 2015. Zanim rozpoczęła się ceremonia rozdania medali, na stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Wodzisławiu Śląskim wystąpili Zaolziacy. – To już taka nasza olimpijska tradycja. W poniedziałek zaprezentowali się uczestnikom polonijnej olimpiady Polacy żyjący na Litwie. Godzinny koncert dała m.in. „Kapela Wileńska”, natomiast wtorek należało do Polaków z Republiki Czeskiej – mówił Skowron.



Fot. WITOLD KOZDON

Występ „Gimnastów” zrobił na publiczności duże wrażenie.

I zanim rozpoczęła się wtorkowa, wieczorna ceremonia rozdania medali, na scenie ustawionej obok wodzisławskiego stadionu piłkarskiego zagrała kapela „Lipka” z Jabłonkowa, po niej zaś Polonusom zaprezentowali się „Gimnaści” z Wędryni. Ich kilkunastominutowy popis publiczność nagrodziła burzą oklasków. **(wik)**

Więcej o igrzyskach na str. 3 i 8



9 771212 422041

1 5 0 9 3

KRÓTKO

SZALAŁA BURZA

OSTRAWA (sch) – Burza, która szalała we wtorkowy wieczór nad Ostrawą, skomplikowała transport kolejowy między stacjami w Ostrawie-Swinowie i Ostrawą-Dworcem Głównym oraz Dworcem Głównym i Boguminem. Powywracane drzewa na skutek burzy zablokowały torowiska, w związku z czym pociągi, które miały przejeżdżać tędy po godz. 18, musiano przekierować na inną trasę lub zastąpić pociągami autobusami. Spóźnienia niektórych połączeń sięgały nawet kilku godzin.

NOWOCZESNE SZKOŁY

JABŁONKÓW (kor) – Miasto realizuje projekt pn. „Nowoczesna szkoła”, w ramach którego placówki edukacyjne otrzymają nowe pomoce dydaktyczne i sprzęt. W polskiej podstawówce im. Henryka Sienkiewicza zmodernizowane zostaną pracownie przedmiotowe: przyrodnicza, geograficzna, chemiczna i fizyczna.

JEST DOTACJA

KOSZARZYSKA (kor) – Wakacyjne miesiące to czas piątego już etapu remontu budynku czesko-polskiej szkoły i przedszkola. Tym razem roboty są prowadzone na pierwszym piętrze obiektu, gdzie mają powstać nowa klasa i sala zabaw dla przedszkolaków. Koszty pokryje gmina z kredytu w wysokości 800 tys. koron, wspomogły też koszarzyszczan władze regionu. Na konto wioski wpłynęło w tych dniach z Ostrawy 250 tys. koron, które zostały przyznane z regionalnego Programu Odnowy Wsi.

NOWA KSIĄŻKA MOSTY K. JABŁONKOWA

(kor) – „Od portretu k dokumentu” („Od portretu do dokumentu”) to tytuł nowej książki, którą wydał w lipcu znany mostecki fotografik, Jan Kufa Kiczercok. Pierwsza część tego pięknego albumu poświęcona jest przede wszystkim portretowi, druga przedstawia różne chwile z życia człowieka, który postanowił zamieszkać samotnie w lesie niczym pustelnik. „Chrzest” książki odbędzie się 15 sierpnia w ramach ponadgranicznej imprezy „Nie znamy się, poznamy się”.

UWAGA, OSZUST!

BOGUMIN (sch) – Mieszkańcy powinni zwiększyć czujność. W mieście grasuje oszust, który podsywa się pod pracownika ratusza. W ten sposób udało mu się dostać do mieszkania pewnej kobiety w domu nr 236 przy ul. Okružní. Na szczęście kobietę zastanowiło podejrzane zachowanie niby-urzędnika, który próbował różnych wybiegów, by dostać się z kuchni do sąsiednich pomieszczeń. Na wiadomość, że nie jest to możliwe, bo mąż śpi w jednym z pokoiów, mężczyzna szybko czmychnął. W związku z incydentem ratusz apeluje o czujność oraz przypomina, że pracownicy Urzędu Miejskiego, dzwoniąc do prywatnego mieszkania, zawsze mają przy sobie legitymację z pieczęcią.

Pieniądze dla poszkodowanych

Rodziny ofiar oraz osoby, które 22 lipca zostały ranne w wypadku kolejowym w Studence, nie otrzymały jeszcze zaliczki na odszkodowanie, która przysługuje im od przewoźnika – w tym wypadku Kolei Czeskich – zgodnie z europejskim prawodawstwem. W przypadku ofiar chodzi o sumę będącą równowartością 21 tys. euro. Według rzeczniczki Kolei, Kateřiny Šubovej, pierwsze kwoty zostaną przekazane na rachunki bankowe uprawnionych jeszcze w tym tygodniu.

– Wszystko jest przygotowane, ale to stosunkowo złożony proces. Mamy obowiązek wypłacić zaliczki do 15 dni od identyfikacji osób, które uważane są w świetle prawa za bliskich zmarłego. To nie zawsze jest proste. W przypadku rannych musimy w porozumieniu z ubezpieczalnią ocenić wysokość szkody, by nie wypłacić zaliczki wyższej od przyszłego odszkodowania – wyjaśniła Šubová w rozmowie z „Głosem Ludu”. Podkreśliła, że Koleje wypłacają tylko zaliczkę, odszkodowanie będzie wypłacała ubezpieczalnia Generali, w której był ubezpieczony sprawca wypadku, kierowca polskiego tira.

Rodziny ofiar otrzymają ponadto dary finansowe od województwa morawsko-śląskiego. We wtorek zdecydował o tym zarząd woje-



Odszkodowania rodzinom ofiar i rannym wypłaci ubezpieczalnia, w której ubezpieczony jest kierowca tira.

wództwa. To 800 tys. koron. Województwo prześle po 100 tys. koron krewnym trzech ofiar wypadku. Taką samą kwotę otrzymają czterej ranni, którzy pochodzą z województwa morawsko-śląskiego. Kolejnych

100 tys. otrzyma maszynista, który kierował pociągiem Pendolino. W wypadku stracił nogę. – Życia ani zdrowia nie da się przeliczyć na pieniądze. Niemniej chcielibyśmy przynajmniej w ten sposób wyrazić

nasze współczucie i solidarność – powiedział Josef Babka, pierwszy wicehetman. We wrześniu Rada Województwa będzie decydowała o przyznaniu kolejnych 100-tysięcznych darów rodzinom ofiar. (dc)

Koperty życia na.. lodówce

Wydział spraw socjalnych i zdrowia jabłonkowskiego ratusza szykuje nową inicjatywę skierowaną do seniorów, osób niepełnosprawnych oraz mieszkających samotnie. Projekt nosi nazwę „Koperta życia w lodówce”, a koperty mają pomóc ratownikom medycznym w szybkiej i skutecznej interwencji. – Inspiracją była dla nas podobna inicjatywa, która powstała w naszym partnerskim mieście, polskim Gogolinie. Tam projekt „Koperta życia” realizowany jest od ponad dwóch lat i chwałą go sobie zarówno ratownicy i lekarze, jak też mieszkańcy miasta – mówi szefowa wydziału, Růžena Ježovičová. – W kopercie znajdują się informacje o tym, na co dana osoba choruje, jakie leki przyjmuje, na co jest uczulona oraz numery telefonów do najbliższej rodziny lub opiekunów. To wszystko ułatwia ratownikom pracę podczas ewentualnej in-

terwencji. I może uratować ludzkie życie – podkreśla.

Koperty będą bezpłatne i trafią do każdej zainteresowanej osoby w wieku senioralnym lub trwale zmagającej się z chorobą. Będą to zestawy składające się z plastikowej koperty oznaczonej naklejką: „Koperta życia”, wypełnionej ankiety z informacjami o pacjencie oraz specjalnej naklejki. Tę ostatnią dana osoba umieści na.. lodówce, bo to do niej należy włożyć kopertę z informacjami. – Lodówka znajduje się w każdym domu, jest to miejsce bardzo dobrze widoczne i dostępne w każdym mieszkaniu. Dlatego w Gogolinie wybrano właśnie lodówki, a my się na naszych partnerach wzorujemy – mówi Ježovičová.

Wszystkie formularze, koperty i naklejki będzie można bezpłatnie odebrać w wydziale spraw socjalnych i zdrowia Urzędu Miasta. (kor)

Nowe auta dla potrzebujących

Dotacja Unii Europejskiej w wysokości 32,8 mln koron ułatwi życie seniorom i osobom niepełnosprawnym w całym regionie. Za te pieniądze bowiem województwo zakupi 42 nowych samochodów i autobusów dla placówek służb socjalnych. Większość pojazdów zostanie specjalnie dostosowana do przewozu osób niepełnosprawnych do lekarza, ośrodków rehabilitacyjnych lub po prostu do wyjazdów na wycieczki. – Ośrodki socjalne dysponują obecnie bardzo przestarzałymi samocho-

dami. Dzięki nowym pojazdom lepiej będzie można zadbać o zdrowie ich klientów, jak i o urozmaicenie im życia – mówi Kateřina Dostálová, dyrektor Biura Rady Regionalnej Moraw i Śląska, która zdecydowała o wykorzystaniu unijnej dotacji. Dodaje, że nowe pojazdy trafią m.in. do Centrum Służb Socjalnych „Pohoda”, które zarządza wieloma Domami Seniora w regionie, do Caritasu Diecezji Ostrawsko-Opawskiej oraz Renarkonu – pozarządowej organizacji terapii uzależnień. (kor)

Walczą z owadami

Suche i ciepłe lato powoduje, że strażacy w całym regionie częściej niż w innych latach muszą walczyć z owadami, które zagnieździły się w budynkach mieszkalnych lub w ich pobliżu i zagrażają bezpieczeństwu ich mieszkańców. Jak poinformował rzecznik Wojewódzkiej Komendy Straży Pożarnej, Petr Kůdela, tylko w pierwszych dniach sierpnia strażacy musieli interweniować w aż

200 przypadkach. Dla porównania w poprzednich dwóch latach takich wyjazdów było za cały miesiąc niewiele ponad 800. Do interwencji związanych z owadami błonkoskrzydłymi strażacy wzywani są przez całe lato. W czerwcu i wrześniu chodzi głównie o roje pszczoł, natomiast w lipcu i sierpniu walczą głównie z osami i szerszeniami.

(kor)

Most tylko dla pieszych

Kontrola jednego z mostów przez Ropiczankę w centrum Šmílovic, na drodze prowadzącej do Gutów, wykazała, że jest on w katastrofalnym stanie. Komisja orzekła w raporcie z kontroli kategorycznie: most należy zamknąć dla ruchu kołowego, mogą z niego korzystać wyłącznie piesi. Jak się dowiedzieliśmy w Urzędzie Gminy, władze wioski przygotowały już projekt przebudowy przeprawy. W najbliższym czasie zostanie ogłoszony przetarg na wykonawcę prac. Ustalono już, że na czas budowy kierowcy będą korzystać z objazdu

przez most koło Chaty Mysliwskiej i obecnie trzeba będzie przeprowadzić remont prowadzącej tam drogi.

– To wszystko jakiś czas potrwa. Dlatego chciałbym zaapelować, żeby już przed rozpoczęciem remontu zniszczonego mostu nie korzystali z niego przede wszystkim kierowcy ciężarówek. Prosiłbym jednak o wyrozumiałość także właścicieli samochodów osobowych. Jadąc do Gutów można przecież korzystać z innych, bocznych gminnych dróg – apeluje wójt Miroslav Nogol.

(kor)



Włodarze Šmílovic apelują, by na ten most samochodem nie wjeżdżać.

Za nami połowa igrzysk »Śląsk 2015«



Emocje na basenie w Rybniku.



Nasi piłkarze pokonali we wtorek Kanadę 1:0.



Wędryńscy „Gimnaści” zauroczyli wszystkich podczas Dnia Zaolzia w Wodzisławiu Śląskim.



Tadeusz Smugała (z prawej) należy do stałych bywalców igrzysk.



Zaolziańscy strzelcy wywalczyli cztery medale.



Zdjęcia NORBERT DĄBKOWSKI 4), WITOLD KOZDOŃ (2)



Kapela „Lipka” i jej góralskie granie w Wodzisławiu Śląskim.

Cieszyny rozkwitają – dzięki pieniądzom z Unii

Mieszkańcy obu Cieszynów chwalą sobie, że przygraniczne miasta w ostatnich latach rozkwitają. Miło jest przysiąść na ławce w jednym z odnowionych parków, reprezentacyjnie wygląda odświeżony gmach ośrodka kultury „Strzelnica”. Takich ważnych przedsięwzięć zrealizowały miasta sporo. Jak podkreśla wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, Stanisław Folwarczny: dzięki pieniądzom z Unii Europejskiej.

Nabrzeże Olzy udało się upiększyć w ramach ponadgranicznego projektu „Ogród dwóch brzegów”. Czy projekt jest kontynuowany?

Projekt nadal trwa, chodzi bowiem o koncepcję długofalową, dotyczącą bowiem ogromnej przestrzeni nad Olzą: od stawów przy granicy z Trzyńcem aż po graniczny most kolejowy. W ramach tej koncepcji realizowane są poszczególne projekty. W okresie dotacyjnym 2007-2014, który się teraz kończy, był to dla nas ważny, priorytetowy temat i dzięki temu w ostatnich kilku latach nabrzeże Olzy bardzo zmieniło swoje oblicze. Za pośrednictwem pieniędzy z Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej.

Jak zatem zmieniał się ten „Ogród dwóch brzegów”?

W ramach pierwszego projektu: „Revital park” odnowione zostały

Aleje Masaryka po czeskiej stronie i Wzgórze Zamkowe w Cieszynie, wybudowana została kawiarnia Avion. Drugi etap obejmował rewitalizację Parku Adama Sikory i parku Pod Wałką, w trzecim powstała przy nich kładka dla pieszych i rowerzystów. Wreszcie czwarty projekt obejmuje w Czeskim Cieszynie przestrzeń między mostami Przyjaźni i Wolności, na polskim brzegu Olzy zaś tzw. Cieszyńską Wenecję. Tę część kończymy w tym roku, w ramach okresu dotacyjnego 2007-2014. No i szykujemy już kolejne transgraniczne projekty, w ramach okresu 2015-2020. Tym razem będą one na obu brzegach Olzy dotyczyć nabrzeża od Mostu Przyjaźni aż po most kolejowy. Przy tym kolejowym ma powstać również druga kładka dla rowerzystów i pieszych, która zamknie tę pętlę wzdłuż Olzy. Po czeskiej stronie zamierzamy też odnowić teren od mostu kolejowego, koło rzeczni aż po podjazd przy Brandysie.

Od lat cieszyńscy pytają o kładkę w miejscu dawnego mostu tzw. przepustkowego, między obecnymi mostami. Doczekamy się jej kiedyś?

Temat tej kładki powraca na spotkaniach w sprawie koncepcji „Ogrodu dwóch brzegów” regularnie od samego początku. Zawsze jednak pojawiają się głosy za i przeciw. „Za” – że dzięki kładce



Wiceburmistrz Czeskiego Cieszyna, Stanisław Folwarczny.

powstałaby najkrótsza trasa łącząca rynki obu miast. Wystarczyłoby wybrać się ulicą Moskiewską, wybiec od Olzy schodami, przejść koło Studni Trzech Braci i jesteśmy na rynku w Cieszynie. Przeciwnicy argumentują, że to luksus budować trzeci most lub że cieszyńscy zaczęli omijać ulice Głęboką i Główną, czyli reprezentacyjne ulice obu miast. Jest to więc sprawa otwarta i nie wiadomo, jak zostanie rozwiązana.

Dotacje unijne to jednak nie tylko rewitalizacja nabrzeża...

Oczywiście, w tym pierwszym po-

ważnym okresie dotacyjnym udało nam się w Czeskim Cieszynie zrealizować kilka ważnych projektów inwestycyjnych dofinansowanych z innych funduszy europejskich. Skorzystaliśmy przede wszystkim z pieniędzy z Regionalnego Programu Operacyjnego i odnowiliśmy – na miarę XXI wieku – chociażby ośrodek kulturalno-towarzystki „Strzelnica”, stadion zimowy oraz boisko przy ulicy Frydeckiej. Zadowoleni są więc zarówno miłośnicy kultury, jak i sportowcy. Z kolei z Programu Operacyjnego Ochrony Środowiska Naturalnego udało nam się

wyremontować i ocieplić budynki szkół w Sibicy: małą polską przy przedszkolem i dużą czeską przy ul. Pod Dzwonek, a także czeską przy ulicy Ostrawskiej. Z tych pieniędzy pokryliśmy też koszty budowy parku przy cmentarzu. Korzystaliśmy ponadto wspólnie z Cieszynem z funduszy mikroprojektów Euroregionu Śląsk Cieszyński przy realizacji projektów INFO TESSIN I i II. W pierwszym powstały mapy malowane i materiały promocyjne, w drugim: film promocyjny o obu miastach oraz przewodnik turystyczny Cieszyn/Tesin4mobile na urządzenia mobilne z systemem operacyjnym Android, IOS, Windows Mobile. Okres dotacyjny 2007-2014 zamknęliśmy z sukcesem.

Z jakimi planami wkraczacie w nowy okres dotacyjny?

Wiadomo już, że nie będzie można ubiegać się o dofinansowanie dużych projektów inwestycyjnych w rodzaju ośrodków kultury lub obiektów sportowych. Na pewno zajmiemy się ponownie sprawami ocieplenia i remontów budynków szkolnych i przedszkolnych, zwłaszcza tych budowanych w latach 70. i 80. ubiegłego wieku, oraz odnową zieleni w Czeskim Cieszynie. Priorytetem będzie jednak nadal współpraca transgraniczna w ramach koncepcji „Ogród dwóch brzegów”.

Rozmawiał: JACEK SIKORA

Strój łączy pokolenia

Na terenie zabytkowego zespołu Pałacowo-Parkowego w Koszęcinie odbędzie się w najbliższy weekend I Międzynarodowy Konkurs Tradycyjnego Powożenia o Trofeum Śląska, w ramach którego rywalizować będzie europejska elita powozów zaprzęgowych. Od soboty do niedzieli będzie więc można podziwiać w Koszęcinie konie szlachetnych ras, epokowe stroje oraz zabytkowe powozy. W programie dwudniowej imprezy przewidziano również pokaz strojów ludowych pn. „Moda łączy pokolenia”, przygotowany przez cieszyńską firmę „Styl-Folk”. Rozmawiamy z jej kierownikiem, Mirosławem Kantorem.

To, że pokaz odbędzie się w Koszęcinie, nie jest przypadkiem. Jakie są wasze związki z Zespołem Pieśni Tańca „Śląsk”?

Dużo współpracujemy z tym zespołem, stąd też zaproponowaliśmy przygotowanie małej gali w postaci przeglądu strojów od renesansu, przez stroje ludowe, aż po dzisiejsze stylizowane rzeczy inspirowane folklorem, co spotkało się z przychylnym przyjęciem ze strony ZPiT „Śląsk”. Nasza współpraca z koszęcińskim zespołem rozwija się, jakże inaczej, na bazie szycia strojów dla tancerzy i chórzystów. Szyjemy polskie stroje narodowe oraz stroje ludowe z całego kraju. Bynajmniej nie ograniczamy się wyłącznie do strojów cieszyńskich, co mógłby sugerować fakt, że nasz zakład mieści się w Cieszynie. Z naszego

warsztatu wychodzą więc stroje lubelskie, krakowskie, rzeszowskie, kontusze szlacheckie letnie

i zimowe oraz wiele innych. Nasze stroje wyjeżdżają też za granicę do zespołów polonijnych do

Francji, na Litwę czy do Stanów Zjednoczonych.

Co zatem można będzie w niedzielę zobaczyć na waszym pokazie w Koszęcinie?

Pokaz nosi nazwę „Moda łączy pokolenia”, stąd więc różnorodność strojów celem pokazania, że de facto moda jeżeli chodzi o ludowe stroje się nie zmienia. Zmieniają się co prawda gatunkowość materiału, czasem występuje minimalna zmiana w postaci marszczeń czy delikatne różnice w krojach, ale w ostatecznym rozrachunku praktycznie wszystko pozostaje tak, jak było kiedyś. Dzięki temu śmiało możemy łączyć starsze rzeczy z teraźniejszością, nie obawiając się o końcowy efekt. Niedzielny pokaz strojów rozpoczniemy od strojów ludowych – jabłonkowskiego, beskidzkiego i cieszyńskiego, potem zaprezentujemy stroje inspirowane folklorem, zaś na samym końcu pokażemy stroje ślubne, też inspirowane folklorem. Gościnnie naszą galę uświetnią chór „Benedictus” z Brennej, tancerze Estrady Ludowej Styl-Folk z Cieszyna oraz studia taneczne z Cieszyna.

Kto wcieli się w rolę modeli?

W niedzielnym pokazie mamy przewidzianych trzydzieści osiem wejść modeli. Do współpracy zaprosiliśmy więc zarówno amatorów, jak i zawodowców. Co ciekawe, większość modeli mamy z Zaolzia. Nasze stroje będą prezentować m.in. kierownicza



Mirosław Kantor z modelem sukni ślubnej z beskidzkiego modrzyńca.

czeskokieszyńskiej „Rytmiki” oraz była tancerka „Olzy”, Renata Milerska, czy cała rodzina Stasiów z Hawierzowa. W związku z tym, że tytuł pokazu brzmi „Moda łączy pokolenia”, również wśród modeli są przedstawiciele różnych pokoleń, począwszy od piętnastoletniej młodzieży, a kończąc na osobach po pięćdziesiątce.

Ile czasu zajęły wam przygotowania? Czy wszystko trzeba było uszyć dosłownie do ostatniej nitki?

Do pokazu przygotowujemy się już drugi miesiąc. Część strojów szyliśmy specjalnie na tę okazję, a część strojów, jak np. jackowski czy renesansowy, wypożyczyliśmy z Muzeum Śląska Cieszyńskiego, dla którego jakiś czas temu szyliśmy kolekcję strojów zatytułowaną „Moda naszych przodków”. Co jednak należy podkreślić, wszystkie stroje, które zostaną przedstawione na pokazie w Koszęcinie, zostały uszyte od podstaw w naszym zakładzie.

Co po pokazie stanie się ze strojami, które zostały uszyte specjalnie na tę okazję?

Mamy sporo zamówień. I tak na przykład już dwie przyszłe panny młode zamówiły suknię ślubną wykonaną z beskidzkiego modrzyńca, która będzie stanowić niejako punkt kulminacyjny całego pokazu. Podobnie ma się rzecz z odzieżą stylizowaną inspirowaną folklorem.

Rozmawiała: BEATA SCHÖNWALD

»PLANUJĄC PRZYSZŁOŚĆ Z POLAKIEM, TRZEBA PAMIĘTAĆ, ŻE ON JUŻ NA ZAWSZE BĘDZIE POLAKIEM«

Wżenione w polskość

W październiku 1949 roku liczbę Polaków w Wielkiej Brytanii szacowano na około 160 tys. osób. Ze względu na wojskowy charakter emigracji w jej szeregach dominowali mężczyźni. W 1951 roku odsetek kobiet pochodzących z Polski wynosił tylko około 25 procent populacji. Stąd tysiące mieszanych małżeństw, zwłaszcza Polaków z Angielkami i ze Szkotkami. O zaletach polskich mężów w polsko-brytyjskich rodzinach tak, z nutą humoru, pisał na łamach „Dziennika” Antoni Drwęski: „Angielki szczególnie wysoce cenią sobie domatorstwo Polaków. Bardzo im się podoba, że polski mąż nie wysiaduje wieczorami samotnie w klubie, ale zajmuje się żoną, i to przeważnie własną, że chętnie pomaga w gospodarstwie domowym i daje się nawet użyć jako niańka do własnego dziecka”.

Minęło ponad pół wieku i chociaż proporcje pomiędzy kobietami a mężczyznami polskiego pochodzenia wyrównały się, mieszane małżeństwa na Wyspach wciąż nie są rzadkością. W końcu świat się zmniejsza, a różnice między poszczególnymi kulturami nie są już barierami nie do pokonania. Jednak wciąż przed osobami, które decydują się na założenie rodziny z przedstawicielem innej narodowości, stoi wiele wyzwań, nauki, a czasem także pracy. Najlepszym tego przykładem jest Cornelia Bauer-Borzęcka, która w ubiegłą środę z rąk ambasadora RP odebrała Srebrny Krzyż Zasługi.

– Moja żona nie jest normalna. Bo kto normalny byłby w stanie nauczyć



Cornelia Bauer-Borzęcka i dr Falkowska.

się języka polskiego w tak krótkim czasie? A ona to zrobiła! I to zupełnie sama – mówi Marek Borzęcki o swojej ślubnej, która opanowała niełatwą sztukę władania językiem polskim w dwa lata. Pani Cornelia w pewnym sensie nie miała wyjścia. Mając za męża Polaka, do którego co chwila dzwoniłi ludzie, którzy nie mówili po angielsku, musiała się jakoś z nimi komunikować. I tak właśnie, trochę ze słuchu, trochę z polskiej telewizji, bez pomocy podręczników czy nauczyciela posiadała tę umiejętność. Ale na tym nie poprzestała. Cornelia Borzęcka zaczęła zgłębiać historię, kulturę i życie społeczne polskiej społeczności na Wyspach, co z czasem stało się jej pasją.

Owoce tej fascynacji jest film pt. „Moja Polska. Ostatnia opowieść Ryszarda Kaczorowskiego”. Pomysł na ten dokument zrodził się w jej głowie podczas uroczystości obchodów 90-lecia niepodległości Polski, które odbywały się w Londynie. Film stał się najprawdopodobniej ostatnim zapiskiem jego wspomnień. Trzy tygodnie po udzieleniu wywiadu, 10 kwietnia 2010 roku, zginął w tragicznym wypadku samolotu prezydenckiego w Smoleńsku. Między innymi za to osiągnięcie Cornelia Borzęcka otrzymała honorowe odznaczenie. Ale nie tylko. – Pani Cornelia jest Niemką, mieszkającą w Wielkiej Brytanii, która fantastycznie promuje Polskę poza jej granicami. To jest

godne podkreślenia, że nie tylko Polacy, ale także przedstawiciele innych narodowości wypełniają tę misję, zupełnie bezinteresownie, z czystej sympatii dla naszego kraju – podkreśla ambasador Witold Sobków.

– Pani Cornelia jest bohaterką drugiego planu, która zza kulis od lat wykonuje mrówczą pracę na rzecz kształtowania wizerunku Polski – stwierdza konsul Ines Czajczyńska-DaCosta.

– Cornelia ma korzenie niemieckie, ciało w Anglii, ale jej dusza jest w Polsce – dodaje Marlena Anderson, wieloletnia przyjaciółka odznaczonej.

– Dzięki temu, że poznałam polską kulturę, czuję się bogatsza – wyznaje Cornelia Borzęcka. – Mój ojciec po-

chodził z Kresów, skąd w czasie wojny musiał uciekać. Następnie znalazł się w Niemczech, ale on do końca nigdy nie czuł, że to jego kraj. Podobnie ja czułam, myśląc o sobie, że jestem przede wszystkim Europejką. Jednak cieszę się, że mogłam lepiej związać się z polską kulturą. Dla mnie przyjemnością było spotkać wszystkich ludzi, którzy mnie inspirowali. Jednocześnie jestem bardzo dumna z mojego męża i szanuję wartości, jakie wyznaje – uśmiecha się.

Jak nikt rozumie to dr Mary Bernice McManus-Falkowska, obecna na uroczystości żona uznanego polskiego kardiochirurga, która opowiedziała nieco ze swojej perspektywy, jak to jest być żoną Polaka.

– To proste. Jak wychodzi się za mąż za Polaka, aby móc zrozumieć jego sposób myślenia i generalnie filozofię życia, należy zbliżyć się do polskości, a nawet stać się jej częścią – mówi dr Falkowska, zdradzając, że bardzo jej się podoba przywiązanie Polaków do tradycji i kultury narodowej.

– Uważam, że osoby mające za małżonka Polaka, które nie integrują się z polską społecznością, nie są w stanie stworzyć szczęśliwego związku. Planując przyszłość z Polakiem, trzeba również pamiętać, że on już na zawsze będzie Polakiem. Może mieszkać lata na Wyspach, ale nigdy nie stanie się Brytyjczykiem, ponieważ jest za bardzo związany ze swoją ojczyzną. Bardzo mi to imponuje. I uważam, że to silne poczucie przynależności narodowej należy pielęgnować – tłumaczy.

Dziennik Polski, (Anglia)

100 tysięcy Polaków w Holandii

Jak podaje CBS Statistics Netherlands, na dzień 1 lipca 2014 roku przebywało na terenie Holandii około 100 tys. naszych rodaków, tworząc tym samym największą grupę imigrantów, zaraz obok Bułgarów i Rumunów. W 2012 roku w kraju tulinów polski imigrant mógł średnio zarobić 1500 euro, czyli około 6277 złotych. Pracownicy zatrudnieni od ponad trzech lat zarabiali wtedy miesięcznie 1600 euro. To o 100 euro więcej od zarobków osób przebywających w Holandii od roku do trzech lat. Natomiast pracujący na terenie tego kraju mniej niż rok, średnio zarabiają 1200 euro, czyli o 300 euro mniej od średniej. Płaca minimalna w tym kraju wynosi 1465 euro, jednak nie jest taka sama dla każdego. Osoby młode mogą zacząć legalną pracę w wieku 15 lat.

Regionem, w którym przebywa najwięcej naszych rodaków, jest Bra-

bancja. W tej prowincji skoncentrowało się wiele firm powiązanych

z rolnictwem i ogrodnictwem – aż 45 procent Polaków postanowiło pracować właśnie w tym sektorze. Innymi sektorami, które cieszą się dużą popularnością wśród naszych rodaków, są przemysł – 16 proc. zatrudnionych, budownictwo – 9 proc. oraz transport 6 proc.

Najwięcej Polaków podejmuje się pracy w szklarniach. Tam do ich obowiązków należy pielęgnacja roślin, czyli m.in. ich podlewanie, nawożenie, podcinanie, ścinanie, pakowanie oraz załadunek. Oferty pracy są w większości skierowane do młodych kobiet. Znajomość języka zazwyczaj nie jest wymagana. Osoby zatrudnione na tym stanowisku zarabiają przeciętnie od 9 do 10 euro na godzinę brutto (tygodniowo pracują 40 godzin). Bardzo często też można się spotkać z tym, że praco-

dawca oferuje za drobną opłatą albo całkowicie za darmo nocleg oraz ubezpieczenie. Innymi popularnymi wśród Polaków zajęciami w tym sektorze jest sadzenie sadzonek oraz praca jako ogrodnik.

Nie tylko Niemcy czy Norwegia oferują wiele prac sezonowych dla imigrantów przy zbieraniu warzyw i owoców. Podobnie jest z Holandią, do której jeżdżą głównie na zbiory truskawek, czereśni, borówek, pomidorów, papryki oraz ogórków. Jednak w porównaniu z wymienionymi wcześniej krajami, tutaj w ofertach przeważa wynagrodzenie godzinowe, a nie akord. Przedziały zarobkowe są nieco niższe niż przy pielęgnacji kwiatów, czyli przeciętnie od 8,5 euro do 9,2 euro brutto za godzinę pracy.

Londynek.net (Anglia)

Hołd Witoldowi Pileckiemu

Najmniejsza miejscowość we włoskim regionie Abruzja, Vicoli, oddała hołd rotmistrzowi Witoldowi Pileckiemu. Imię polskiego bohatera ruchu oporu, dobrowolnego więźnia Auschwitz, nadano parkowi w miasteczku. „Mała osada z Abruzji w hołdzie wielkiemu bohaterowi Europy” – pod takim hasłem odbyła się uroczystość, zorganizowana w ramach obchodów 70. rocznicy

zakończenia II wojny światowej. W uroczystości w miejscowości, liczącej około 440 mieszkańców, udział wzięli ambasador RP we Włoszech Tomasz Orłowski. Po raz pierwszy, jak podkreślono, pamięć o Pileckim uczczono nadając jego imię poza granicami Polski.

We Włoszech od kilku lat strona polska, a także włoska podejmują różne starania na rzecz rozświe-

nia imienia żołnierza Armii Krajowej, organizatora ruchu oporu w Auschwitz, który dobrowolnie dał się tam uwięzić, by wysłać stamtąd raporty, a po trzech latach uciekł z obozu. Oskarżony i skazany przez władze komunistycznej Polski został stracony w 1948 roku.

Największe zasługi dla krzewienia wiedzy o postaci Pileckiego poza Polską ma włoski historyk Marco

Patricelli, który opublikował o nim pierwszą za granicą książkę zatytułowaną „Ochotnik”. W rodzinnym mieście autora, Pescarze, postaci Witolda Pileckiego dedykowano w 2011 roku Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu.

(PAP)

Rotmistrz Witold Pilecki.



Zdjęcie: ARC

CZWARTEK 6 sierpnia**TVC 1**

6.00 Mała farma 6.25 Mieszkanie to zabawa 6.59 Studio 6 9.00 Downton Abbey (s.) 9.50 Podróż po Maramureszu 10.15 Hobby naszych czasów 10.45 Historie sław 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Powrót Arabeli (s.) 13.00 Doktor Quinn (s.) 13.45 Niegaszące gwiazdy 14.45 Pr. rozrywkowy 15.30 Kojak (s.) 16.25 Podróżomania 16.55 AZ kwiz 17.20 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Szpital na peryferiach (s.) 21.00 Piękna Angelika (film) 22.45 Ostatni skwar (film) 0.10 Motyw (s.) 0.50 AZ-kwiz.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Lekarka sokołów z Abu Zabi 9.25 Zamki krzyżackie 10.10 Katastrofy lotnicze 10.55 Kosmos 11.40 Akwanci 12.35 Jak podróżował Franz Kafka 12.50 Dlaczego samoloty spadają 13.35 Tajemnice kolei żelaznych 14.00 Astronauci 15.30 Życie między gwiazdami 16.25 Historia ludu Kalahari 17.20 Cudowna planeta 18.10 Dziennik słońca rodziny 18.45 Wieczorynka 19.00 Tajemnice starożytnego Egiptu 19.15 Daleko od domu (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Z kucharką dookoła świata 21.00 Podróżomania 21.30 Regionalne podróże 22.00 Zbrodnia (s.) 23.55 Sprawa: Adolf Hitler 0.45 EXPOminuty 2015.

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.15 Ogólniak (s.) 10.35 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.50 Dwoch i pół (s.) 12.15 Tescoma ze smakiem 12.25 Doktor Hart (s.) 13.20 Bez śladu (s.) 14.15 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Mamuška (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dwoch i pół (s.) 18.05 Ogólniak (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Comeback (s.) 21.30 Łobuzy na emeryturze 22.10 Korpus weteranów (film) 0.15 Dr House (s.).

PRIMA

6.10 Friends (s. anim.) 6.40 Winx Club (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 8.50 Morderstwa w Kitzbuhel (s.) 9.45 Napisła: Morderstwo (s.) 10.45 Policjantka (s.) 12.45 Obwód Wolffa (s.) 13.45 Komisarz Rex (s.) 14.45 Lekarz z gór (s.) 15.45 Spadek (film) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Kulinarne reality-show 21.20 Kto jest kim 22.20 Prawo i porządek (s.) 23.15 The Walking Dead (s.) 0.15 Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.).

PIĄTEK 7 sierpnia**TVC 1**

6.00 Mała farma 6.25 Mieszkanie to zabawa 6.59 Studio 6 9.00 Downton Abbey (s.) 9.50 Podróż po Nilu 10.15 Śladami gwiazd 10.45 Nie wahaj się i kręć! 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Powrót Arabeli (s.) 13.00 Doktor Quinn (s.) 13.45 Niegaszące gwiazdy 14.40 Winnetou i Old Shatterhand (film) 16.10 Podróżomania 16.45 AZ kwiz 17.10 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Rumpelszyk (bajka) 21.35 Wszystko-party 22.30 Z Televieté 23.25 Zawodowcy (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Dziennik słońca rodziny 9.00 Królestwo natury 10.25 Podróżomania 11.00 Życie między gwiazdami 11.50 Z kucharką dookoła świata 12.45 Życie ssaków 13.35 Zwierzęta w życiu człowieka

14.25 Paryż 15.25 Miejsca pielgrzymek 15.45 Zamki krzyżackie 16.30 Nauka na własnej skórze 17.25 Ludzkie ciało 18.15 Podróż po wyspach Republiki Zielonego Przylądka 18.45 Wieczorynka 18.55 Czeskie jaskinie 19.20 Daleko od domu (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Cudowna planeta 20.55 Z Jakubem Vágnerem na ryby 21.50 Życzenie śmierci (film) 23.20 Zakazane imperium (s.)

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.15 Ogólniak (s.) 10.35 Comeback (s.) 11.50 Dwoch i pół (s.) 12.10 Tescoma ze smakiem 12.20 Doktor Hart (s.) 13.20 Bez śladu (s.) 14.15 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Mamuška (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dwoch i pół (s.) 18.05 Ogólniak (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Młode wino (film) 22.20 Dziewczyna w czarnej pelerynie (film) 0.20 Dr House.

PRIMA

6.15 Friends (s. anim.) 6.45 Winx Club (s. anim.) 7.15 M.A.S.H. (s.) 8.55 Morderstwa w Kitzbuhel (s.) 9.50 Napisła: Morderstwo (s.) 10.55 Policjantka (s.) 12.55 Obwód Wolffa (s.) 13.50 Komisarz Rex (s.) 14.50 Lekarz z gór (s.) 15.45 Z miłości do ciebie (film) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Niespodzianka! 21.30 Mr. & Mrs. Smith (film) 0.10 Francuski łącznik (film).

SOBOTA 8 sierpnia**TVC 1**

6.00 Bananowe rybki 6.35 Rozmowy H z Pałacu K 7.15 13. komnata Š. Raka 7.45 Różowa sobota 8.20 Pieśń dla Rudolfa III (s.) 9.30 Kamera na szlaku smakuje Czechy 9.55 Małżeńskie tonięcia (s.) 11.15 Sprawy detektywa Murdocha (s.) 12.00 Tydzień w regionach 12.25 Hobby naszych czasów 13.00 Wiadomości 13.05 O śpiącej królowie, różach i obrażonej ruszałce (bajka) 14.00 Duch czasu (bajka) 15.10 Miły człowiek (film) 16.40 Historie sław 17.30 Hercules Poirot (s.) 18.25 Chłopaki w akcji 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Cuda natury 21.10 55 minut z Miroslavem Donutem 22.05 Zwariowany weekend (film) 23.35 Histeria (film).

TVC 2

6.00 Teleranek 6.05 Angielski z Noddym 6.40 Babar i przygody Badou 7.00 Mikołajek 7.15 Show Garfielda 7.30 Studio Kolega 9.00 Nasza wieś 9.30 Ta nasza kapela 9.55 Regionalne podróże 10.25 Wenezuela 10.55 Niewidzialne światy 11.50 Hiroszima - początek atomowego wieku 12.35 Śledztwa w sprawach katastrof lotniczych 13.25 Ekspedycja Orchidea 13.50 Skarb Azteków (film) 15.25 Szpieg (s.) 15.50 Kamera w podróży 16.45 Sól Inków 17.40 Cudowna planeta 18.30 EXPOminuty 2015 18.45 Wieczorynka 18.55 Historia ludu Kalahari 19.50 Wiadomości w języku migowym 20.00 Kojak: Kwiaty dla Matty'ego (film) 21.35 Płytki grób (film) 23.05 Zabójcy (s.) 0.30 Monday Mornings (s.).

NOVA

6.15 Oggy i karaluchy (s. anim.) 6.35 Spider-Man (s. anim.) 6.55 Król dżungli (s. anim.) 7.20 Stuart Malutki (s. anim.) 7.45 Tom i Jerry (s. anim.) 8.10 Gwiazdne talary (s.) 9.30 Bez baterii nie działa (film) 11.35 Turner i Hooch (film) 13.40 Zamieścimy się żonami 14.55 Erin Brockovich (film) 17.30 Nowszy model (film) 19.30 Wiadomości 20.20 Harry Potter i Książę Półkrwi (film) 23.15 Hudson Hawk (film) 1.10 Turner i Hooch (film).

PRIMA

6.00 Wiadomości 6.55 Friends (s. anim.) 7.25 Winx Club (s. anim.) 7.55 Salon samochodowy 9.15 Hannah Montana. Film (film) 11.25 Flubber (film) 13.30 Dawne wspomnienia (film) 15.30 Morderstwa w Midsomer (s.) 17.35 Gondíci, s.r.o. 18.55 Wiadomości 20.15 Mumia (film) 22.55 Z Archiwum X: Chcę wierzyć (film) 1.05 Czerwona Róża (film).

NIEDZIELA 9 sierpnia**TVC 1**

6.00 Ciekawostki z regionów 6.25 Bananowe rybki 6.55 Bolkoviny 7.40 Miły człowiek (film) 9.10 Kłaniam się, panie Kohn 9.45 Kalendarium 10.00 Kamera na szlaku 10.30 Obiektów 11.00 Velké sedlo (s.) 11.50 Pr. rozrywkowy 13.00 Wiadomości 13.05 Narzeczona z dużymi stopami (bajka) 14.20 Szwagier diabła (bajka) 15.35 Śladami gwiazd 16.05 Siatka na błędny ogień (film) 17.10 Rodzina Horaków (s.) 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Żandarmские humoreski (film) 21.30 Śmierć czarnego króla (film) 23.25 Sprawy inspektora Lynleya (s.) 0.55 Maneż Bolka Polívki.

TVC 2

6.00 Teleranek 6.05 Angielski z Noddym 6.35 Babar i przygody Badou 7.00 Mikołajek 7.15 Show Garfielda 7.30 Studio Kolega 9.00 Czechosłowacki tygodnik filmowy 9.15 Poszukiwania czasu utraconego 9.35 Na grzyby 10.05 Wielka Wojna Ojczyźniana 10.55 Kamikadze w kolorze 11.35 Tajemnice starożytnego Egiptu 11.50 Historie nawrócenia 12.20 Słowo na niedzielę 12.25 Dziennik słońca rodziny 12.55 Królestwo natury 13.25 Z Jakubem Vágnerem na ryby 14.20 Życie ssaków 15.10 Szpieg (s.) 15.35 Napoleon Bonaparte 16.25 Podróż po wyspach Republiki Zielonego Przylądka 16.55 Oman 17.50 Portugalia 18.45 Wieczorynka 18.55 Ludzkie ciało 19.50 Wiadomości w języku migowym 20.00 Motyl na ramieniu (film) 21.40 Cosa Nostra (film) 23.40 Amerykańskie stulecie Olivera Stone'a 0.40 Tajemnice kolei żelaznych.

NOVA

6.25 Oggy i karaluchy (s. anim.) 6.40 Spider-Man (s. anim.) 7.05 Król dżungli (s. anim.) 7.30 Stuart Malutki (s. anim.) 7.50 Tom i Jerry (s. anim.) 8.15 Pingwiny z Madagaskaru (s. anim.) 8.45 Dwoch i pół (s.) 9.10 Sezon na misia (film anim.) 10.50 Śmierć autostopowiczek (film) 12.35 Hidalgo - ocean ognia (film) 15.15 Akademia Policyjna VII: Misja w Moskwie (film) 16.55 Zaginiony świat: Park Jurajski (film) 19.30 Wiadomości 20.20 Pod jednym dachem (s.) 21.35 Franciszek kobiecierz (film) 23.30 Akademia Policyjna VII: Misja w Moskwie (film).

PRIMA

6.00 Wiadomości 7.10 Friends (s. anim.) 7.40 Winx Club (s. anim.) 8.10 Przedwieczór wojny 9.15 Prima Zoom Świat 9.50 Rosemary & Thyme (s.) 10.55 Kto jest kim? 11.55 Boskie torty od Markety 12.35 Poradnik domowy 13.50 Big Ben (s.) 15.55 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.05 Pr. kulinarny 18.55 Wiadomości 20.15 Klejnot Nilu (film) 22.25 40 dni i 40 nocy (film).

PONIEDZIAŁEK 10 sierpnia**TVC 1**

6.00 Mała farma 6.25 Mieszkanie to zabawa 6.59 Studio 6 9.00 Hercules Poirot (s.) 9.55 Śmierć czarnego króla (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Powrót Arabeli (s.) 12.55 Niegaszące gwiazdy 14.05 Downton Abbey (s.) 14.55 Kojak: Kwiaty dla Matty'ego (film) 16.25 Podróżomania

17.00 AZ kwiz 17.25 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Mały pitawał z dużego miasta (s.) 21.00 Człowiek, który wstawał z grobu (film) 22.25 Kryminalista (s.) 23.25 Zawodowcy (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Kamera w podróży 9.25 Jak podróżował Franz Kafka 9.35 Śladami J.Y. Cousteau 10.30 Kosmos 11.15 Zwierzęta w życiu człowieka 12.05 Tajemnice kolei żelaznych 12.35 EXPOminuty 2015 12.45 Czechosłowacki tygodnik filmowy 13.00 Samoloty myśliwskie w walce 13.45 Zaginiony konkurent Egiptu 14.35 Nauka na własnej skórze 15.30 Sól Inków 16.25 Najważniejsze operacje II wojny światowej 17.25 Wikingowie 18.15 Na grzyby 18.45 Wieczorynka 18.55 Miejsca pielgrzymek 19.15 Daleko od domu (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Powstanie Warszawskie 21.00 Ferrari Fiorano 599 21.50 Kupiec wenecki (film) 0.00 Monday Mornings (s.).

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.20 Ogólniak (s.) 10.35 Pod jednym dachem (s.) 11.45 Zniszczone w ciągu sekundy 12.10 Tescoma ze smakiem 12.25 Doktor Hart (s.) 13.20 Bez śladu (s.) 14.15 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Mamuška (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dwoch i pół (s.) 18.05 Ogólniak (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 21.30 Stalker (s.) 22.30 Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) 23.25 Agenci NCIS (s.) 0.15 Dr House.

PRIMA

6.10 Friends (s. anim.) 6.40 Winx Club (s. anim.) 7.10 M.A.S.H. (s.) 9.25 Napisła: Morderstwo (s.) 10.25 Policjantka (s.) 12.35 Obwód Wolffa (s.) 13.35 Komisarz Rex (s.) 14.45 Lekarz z gór (s.) 15.45 Specjalna niania (film) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Trzej muszkieterowie (s.) 22.30 Top Star magazyn 23.40 W matni (film).

WTOREK 11 sierpnia**TVC 1**

6.00 Mała farma 6.25 Mieszkanie to zabawa 6.59 Studio 6 9.00 Downton Abbey (s.) 9.50 Podróż po Tonkinie 10.20 Talk-show Miroslava Donutilla 11.05 Ratownicy (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Powrót Arabeli (s.) 13.00 Doktor Quinn (s.) 13.45 Niegaszące gwiazdy 14.45 Downton Abbey (s.) 15.35 Kojak (s.) 16.25 Podróżomania 17.00 AZ kwiz 17.25 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Szpital na peryferiach (s.) 21.00 Angelika i król (film) 22.45 Komicy na piątkę 23.40 Anatomia prawdy (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Oman 9.25 Akwanci 10.20 Ludzkie ciało 11.10 Regionalne podróże 11.35 Historia ludu Kalahari 12.30 Historie nawrócenia 13.00 Ferrari Fiorano 599 13.50 Wielka Wojna Ojczyźniana 14.40 Nieznana Ziemia 15.00 Samoloty myśliwskie w walce 15.45 Bitwa w Ardenach 16.35 Kosmos 17.20 330 metrów pod poziomem morza 18.15 Podróżomania 18.45 Wieczorynka 18.55 Ekspedycja Orchidea 19.15 Daleko od domu (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Wielka Wojna Ojczyźniana 20.55 Katastrofy lotnicze 22.25 Piekielny miesiąc miodowy (film) 23.55 Wenezuela 0.25 Szpieg (s.).

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.15 Ogólniak (s.) 10.35 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.45 Dwoch i pół (s.) 12.10 Tescoma ze smakiem 12.20 Doktor Hart (s.) 13.20 Bez śladu (s.) 14.15 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Mamuška (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dwoch i pół (s.) 18.05 Ogólniak (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Miś Yogi (film) 21.50 Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) 22.50 Agenci NCIS (s.) 23.45 Dr House (s.).

PRIMA

6.10 Friends (s. anim.) 6.40 Winx Club (s. anim.) 7.10 M.A.S.H. (s.) 9.25 Napisła: Morderstwo (s.) 10.30 Policjantka (s.) 12.35 Obwód Wolffa (s.) 13.35 Komisarz Rex (s.) 14.45 Lekarz z gór (s.) 15.45 Kiedy spotkasz miłość (film) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Stońce, siano, mordobicie (film) 22.35 Pr. rozrywkowy 23.25 Policja kryminalna Stuttgart (s.).

ŚRODA 12 sierpnia**TVC 1**

6.00 Mała farma 6.25 Mieszkanie to zabawa 6.59 Studio 6 9.00 Downton Abbey (s.) 9.50 Regionalne podróże 10.15 13. komnata V. Hrona 10.45 Nie wahaj się i kręć! 11.40 Gdzie mieszkały królowny 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Powrót Arabeli (s.) 13.00 Doktor Quinn (s.) 13.45 Niegaszące gwiazdy 14.45 Downton Abbey (s.) 15.50 Kojak (s.) 17.00 AZ kwiz 17.25 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Morderstwo domowej kotki (film) 21.25 Winnetou w Dolinie Sępów (film) 23.00 Miejsce zbrodni - Schimanski (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Niewidzialne światy 9.20 Wyspy Kanaryjskie bez kanarków 9.45 Życie ssaków 10.35 Powstanie Warszawskie 11.30 Kamikadze w kolorze 12.15 Nasza wieś 12.40 Ta nasza kapela 13.10 Na grzyby 13.35 CIA kontra terroryści 14.25 Wikingowie 15.15 Tajemnice starożytnego Egiptu 15.30 Portugalia 16.25 Z kucharką dookoła świata 17.20 Oman 18.15 Królestwo natury 18.45 Wieczorynka 18.55 Ziemia Nieznana 19.15 Daleko od domu (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Kamera w podróży 21.00 Podróż po Bora Bora 21.25 Malediwy 21.55 Serpico (film) 0.00 Amerykańskie stulecie Olivera Stone'a 1.00 Zakazane imperium (s.).

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.20 Ogólniak (s.) 10.40 Miś Yogi (film) 12.05 Tescoma ze smakiem 12.15 Doktor Hart (s.) 13.15 Bez śladu (s.) 14.15 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Mamuška (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Dwoch i pół (s.) 18.05 Ogólniak (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 21.30 Agenci NCIS (s.) 22.35 Disturbia (film).

PRIMA

6.10 Friends (s. anim.) 6.40 Winx Club (s. anim.) 7.10 M.A.S.H. (s.) 9.25 Napisła: Morderstwo (s.) 10.30 Policjantka (s.) 12.35 Obwód Wolffa (s.) 13.35 Komisarz Rex (s.) 14.45 Lekarz z gór (s.) 15.45 Miłość między wierszami (film) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Mężczyźni kontra kobiety 22.05 Show Jana Krausa 23.10 Kinobazar.

WSPOMNIENIA



*Nie umiera ten,
kto żyje w pamięci i sercach bliskich.*

Dnia 5 sierpnia 2015 minęła 20. bolesna rocznica, kiedy opuściła nas na zawsze nasza Kochana

śp. ANNA PIECZKA

z Hawierzowa.

Z miłością i szacunkiem wspominają syn Tadeusz z rodziną i najbliżsi. GL-480



Dnia 6. 8. 2015 wspominamy 20. rocznicę śmierci naszego Męża, Ojca, Dziadka i Pradziadka

śp. MIECZYŚLAWA ŚMIGIEŁSKIEGO

z Karwiny.

O chwilę wspomnień proszą żona Anna, córki Halina i Maria z rodzinami oraz syn Stanisław z rodziną. GL-497

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Wykolejona (6, 7, godz. 17.30); Wiek Adaline (6, 7, godz. 20.00); **KARWINA – Ex:** Dom (6, godz. 10.00); Terminator Genisys (6, godz. 19.00); Minionki (7, godz. 17.30); Wykolejona (7, godz. 19.30); **TRZYNIEC – Kosmos:** Wykolejona (6, 7, godz. 17.30); Klucz do wieczności (6, 7, godz. 20.00); **JABŁONKÓW – Kino letnie:** Tiffany (7, godz. 20.30); **CZ. CIESZYŃ – Central:** Wykolejona (6, 7, godz. 17.45); Klucz do wieczności (6, godz. 20.00); **CIESZYŃ – Piast:** W głowie się nie mieści (6, godz. 15.15); Terminator: Genisys (6, godz. 17.15, 19.45); Koko smoko (7, godz. 14.00); Kraina jutra (7, godz. 15.45); Ted 2 (7, godz. 18.15, 20.30).

CO W TERENIE

KOŚCIELEC – Odpust ku czci św. Wawrzyńca odbędzie się w niedzielę 9. 8. Msze św. w kościele: o godz. 7.30 w j. czeskim, o godz. 9.00 w j. polskim, o godz. 10.30 w j. czeskim. Dom Polski ŻW czynny od godz. 8.00. Czynna wystawa rzeźb i obrazów Jarosława Pawłusa, o godz. 10.30 koncert orkiestry dętej. Obiady, kołaczki, piwo zapewnione. **PTTS „BS” –** Informuje, że odjazd na wycieczkę dnia 8. 8. Wyzyna Czesko-chłupsko-Krakowska jest o godz. 5.20 z Karwiny, o godz. 5.45 z Cz.

KALKULATOR PALIWOWY

Ceny paliw na stacjach z dnia 5. 8. 2015

Bielsko-Biała, CH Auchan

E95	4,78 zł
ON	4,38 zł
LPG	1,78 zł

Cieszyn, Statoil

E95	4,99 zł
ON	4,59 zł
LPG	1,93 zł

Cieszyn, Shell

E95	4,91 zł
ON	4,59 zł

Zebrzydowice, Orlen

E95	4,83 zł
ON	4,45 zł
LPG	1,89 zł

Czeski Cieszyn, Shell

E95	32,90 kc
ON	31,90 kc

(wik)

NEKROLOGI



*O jak śpiesz łagodnie,
po niejednej męce,
i odpoczywasz błogo,
w Jezusowej ręce.*

W głębokim żalu zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 31 lipca 2015 zmarł nagle w wieku 76 lat nasz kochany Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Pradziadek, Brat, Szwagier, Wujek i Kuzyn

śp. BRONISŁAW GÓRNY

zamieszkały w Gutach nr 154.

Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się we czwartek 6 sierpnia 2015 o godz. 15.00 z kościoła ewangelickiego w Gutach. W smutku pogrążona rodzina. GL-508

oraz sympatyków Koła na tradycyjną wycieczkę krajoznawczą. Tym razem naszym celem będą Opawa oraz Hradec nad Morawicą. Odjazd dnia 22.8. o godzinie 7.30 z rynku w Cierlicku. Informacje oraz zgłoszenia: tel.: 731 260 670 Irena Włosok.

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-046

WYSTAWY

BIBLIOTEKA REGIONALNA KARWINA, Rynek Masaryka 9/7, Karwina-Frysztat: do 4. 9. wystawa Anny Piszkiwicz pt. „Pejzaże i kwiaty”. Czynna w godz. otwarcia biblioteki.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz.

Cieszynie, Praska 3/14: do 4. 10. wystawa pt. „Obozy jenieckie Teschen”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlova 2: do 13. 9. wystawa pt. „Tajniki gliniarstwa”. Czynna: wt-pt: 9.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka: do 23. 8. wystawa pt. „Supermarket Świat”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwi-

ny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14: do 6. 9. wystawa pt. „Rzemiosła naszych przodków”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Orłowej, Rynek Masaryka 958: do 29. 9. wystawa pt. „Jako vejce vejci”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ SALA WYSTAW w Pietwałdzie, Do muzeum 89: do 1. 11. wystawa pt. „Włodarze nocy”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

MUZEUM HUTY TRZYNIECKIEJ i Miasta Trzyniec, Galeria „Na schodach”, Frydecka 387, Trzyniec: do 16. 8. wystawa Magdaleny Pastuszek pt. „Spotkanie”. Czynna: wt-pt: 9.00-17.00, nie: 13.00-17.00.

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05 Ostrava 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.



dynamicky rozvíjející se společnost zabývající se
velkosériovou kovovýrobou
PŘIJME DO PRACOVNÍHO POMĚRU

SOUSTRUŽNÍKA

Mezi hlavní činnosti Soustružníka patří obsluha manuálního soustruhu a poloautomatického kovoobraběcího stroje

Požadujeme:

- Vyuční list v oboru Obráběč kovu nebo 5 let praxe na obdobném pracovním místě
- Znalost čtení ve výkresové dokumentaci
- Smysl pro týmovou práci
- Samostatnost, rozhodnost,
- Obsluha CNC soustruhu výhodou

Nabízíme:

- Zázemí prosperující, rozvíjející se společnosti
- Odborné zaškolení a systém stálého vzdělávání
- Odpovídající platové ohodnocení
- Zaměstnanecké výhody
- Možnost nástupu ihned
- Pracoviště v Českém Těšíně, dvousměnný provoz
- Možnost nástupu ihned

OBCHODNÍ ZÁSTUPCE
(PRO OBLAST KOVOVÝROBY)

Náplň práce:

- Aktivní vyhledávání zákazníků a nových obchodních příležitostí
- Zpracování poptávek, kalkulace cen, tvorba nabídek
- Poskytování technických informací zákazníkům
- Kompletní vedení obchodních vztahů

Očekáváme:

- Obchodní myšlení, kreativita, samostatnost, spolehlivost a proaktivní přístup
- Středoškolské/vysokoškolské vzdělání a praxe v oboru strojírenství
- Zkušenosti v oblasti prodeje
- Výborné komunikační, prezentační dovednosti
- Anglický jazyk slovem i písmem, další jazyk výhodou (němčina, ruština)
- Řidičský průkaz skupiny „B” – ochota cestovat

Písemné nabídky se strukturovaným životopisem zasílejte na e-mail: job@kovona.cz

INSY CZ, a.s.

společnost sdružující firmy v oblasti kovovýroby
přijme do dceřiné společnosti, která zajišťuje
dodávky tvářených dílů pro automobilový průmysl

VEDOUCÍHO ZÁVODU

Požadujeme:

- ✓ VŠ, SŠ vzdělání ekonomického, technického nebo obchodního zaměření
- ✓ Aktivní znalost anglického jazyka slovem i písmem
- ✓ Znalost základních ekonomických souvislostí
- ✓ Pokročilá znalost MS Office (znalost ERP výhodou)
- ✓ Komunikační schopnosti a ochota přijmout odpovědnost
- ✓ Proaktivní přístup
- ✓ Řidičský průkaz skupiny B

Nabízíme:

- ✓ Odpovídající platové ohodnocení
- ✓ Možnost kariérního růstu v rámci skupiny
- ✓ Místo výkonu práce: Jablunkov, Český Těšín
- ✓ Možnost nástupu ihned

Písemné nabídky se strukturovaným životopisem zasílejte na níže uvedený e-mail: job@kovona.cz



KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 5. 8. 2015

	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,151	0,154	0,150	0,157
EUR	4,130	4,160	4,100	4,200
USD	3,750	3,840	3,770	3,870
	Czeski Cieszyn, dworzec		Trzyniec, Albert	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
PLN	6,45	6,60	6,41	6,58
EUR	26,80	27,40	26,69	27,53
USD	24,50	25,20	24,53	25,27

(wik)

XVII ŚWIATOWE LETNIE IGRZYSKA POLONIJNE »ŚLĄSK 2015«

Prowadzimy w klasyfikacji medalowej!

Medale, medale i jeszcze raz medale. Złote, srebrne i brązowe kruszce sypią się z nieba na głowy uczestników XVII Światowych Letnich Igrzysk Polonijnych „Śląsk 2015”. Po trzech dniach rywalizacji na prowadzenie w klasyfikacji medalowej przebiła się nasza reprezentacja. Polacy w Republice Czeskiej zdobyli do wczorajszego południa 69 medali – 19 złotych, 28 srebrnych i 22 brązowych kruszców. W klasyfikacji łącznej wyprzedzamy dosyć znacznie Niemców i Stany Zjednoczone. I to nie koniec medalowych żniw w wykonaniu Zaolziaków, dziś rusza bowiem w Sosnowcu rywalizacja w sektorach lekkoatletycznych, trwa też walka na pozostałych arenach igrzysk – w Chorzowie (tenis ziemny, turniej rodzinny) i Rybniku (kajakarstwo, siatkówka plażowa).

Do walki o brązowy medal stanie dziś nasza piłkarska reprezentacja, która o godz. 9.30 zmierzy się w meczu o trzecie miejsce turnieju z Kanadą. Podopieczni trenera Stanisława Kluza we wtorek pokonali w zaciętym spotkaniu tego samego rywala 1:0, wczoraj zaś w kluczowym meczu przegrali 1:2 z Argentyną. Nasi objęli wprawdzie w 5. minucie prowadzenie po strzale Roberta Schimke, ale Argentyńczycy do przerwy wyrównali, a w drugiej połowie przechylili szalę na swoją stronę. – W turnieju znalazły się moim zdaniem cztery mocne, wyrównane zespoły – powiedział „Głowski Ludu” trener naszej reprezentacji, Stanisław Kluz. Zaolziaków cechuje w turnieju niesamowita wręcz determinacja. Nasi, w odróżnieniu od Kanady, Argentyny i Ukrainy, posiadają bardzo wąską ławkę rezerwową, pomimo to nawet w tropikalnym upale potrafią umiejętnie rozłożyć siły, by nie zamęczać personelu medycznego karetki pogotowia towarzyszącej wszystkim piłkarskim pojedynkom. – Do dyspozycji mamy tylko trzech zmienników, tymczasem chociażby Kanada jest w stanie wystawić do gry dwie pełnowartościowe jedenastki. Jednak ta komplikacja jeszcze mocniej scaliła nasz zespół – stwierdził kapitan naszej ekipy, Martin Hudzieczek. Kierownik drużyny, Zbigniew Worek, zmuszony był dosłownie na kilka dni przed startem igrzysk poszukać dodatkowych piłkarzy, w ostatniej chwili odmówiło bowiem przyjazdu do Sosnowca kilku pewniaków w składzie. – Oczywiście trochę to niepoważne, kiedy obiecasz szefom zespołu, że przyjedziesz, a „za pięć dwunastą” wycofasz się z tej obietnicy. Szkoda, bo mogliśmy wystawić w igrzyskach najmocniejszą kadrę od wielu lat – powiedział w rozmowie z naszą gazetą Martin Hudzieczek,



FOT. NORBERT DĄBKOWSKI

Nasi piłkarze powalczą dziś o 9.30 w Sosnowcu o trzecie miejsce w turnieju.

który pomimo 33 lat należy w 35 stopniowych upałach panujących w igrzyskach do najlepszych graczy na murawie w Sosnowcu.

Worek z medalami rozwiązał w igrzyskach pływak. W barwach Polaków w RC wystartowały na basenie w Rybniku całe rodziny, „klany sportowe” Linzerów, Michalskich, Glaców czy Smugałów. Michael Linzer, głowa rodziny Linzerów z Karwiny, wczoraj wrócił już z igrzysk do szarej codzienności. – Obowiązki zawodowe nie pozwoliły mi dłużej powalczyć w igrzyskach. Zostałem jednak na miejscu z żoną z dziećmi. Myślę, że daliśmy z siebie wszystko na basenie w Rybniku – powiedział nam Linzer. Tylko we wtorek rodzina Linzerów sięgnęła na basenie po dwanaście medali. Najlepiej spisał się Sebastian

Linzer, który wywalczył aż trzy złote kruszce. Medalowych pewniaków mieliśmy również w hali strzeleckiej. Jan Walica, główny trener klubu Olza Trzyniec, wystrzelił pistoletem pneumatycznym srebro. Do złota zabrakło mu... większego spokoju w hali. – Podchodzę do tego z dystansem. Igrzyska to przede wszystkim piękna zabawa. Zabrakło mi większego spokoju, gwar i odrobina chaosu udzieliła się wszystkim na strzelnicy w Rybniku – ocenił swój występ doświadczony zawodnik. Upragnionego złota ze strzelnicy doczekali się Zaolziacy w rywalizacji kobiet, gdzie triumfowała Petra Kawulok, a srebro przypadło Izabeli Sobek. Renesans przeżywa w igrzyskach badminton. Medale dla naszych badmintonistów posypały się tak w singlu, jak też w

deblu. Wczoraj w Chorzowie ruszyły z kolei pojedynki w tenisie ziemnym, gdzie też możemy się spodziewać zaolziańskich sukcesów.

Szachy wprawdzie nie są na razie dyscypliną olimpijską, w polonijnej odmianie olimpiady zadomowily się jednak na stałe. Michał Broda z Karwiny należał do naszych najsukceszniejszych szachistów. W klasyfikacji ogólnej turnieju zajął trzecie miejsce, zaś w kategorii do 30 lat nasz reprezentant uplasował się na drugim miejscu. Michał Broda, na co dzień trener i szef lekkoatletycznego klubu Jaekl Karwina, celuje obecnie w lekkoatletyczny program igrzysk. – Wystartuję m.in. w konkurencjach biegowych, na bieżni czuję się najlepiej – ocenił swoje szanse Broda.

JANUSZ BITTMAR

Druga przegrana Stalowników

Hokeiści Trzyńca przegrali również drugi mecz towarzyski w ramach przedsezonowych zajęć. Podopiecznym trenera Jiřego Kalousa w pojedynku z Ołomuńcem zwiłgotniał proch strzelniczy. Goście tymczasem dwukrotnie pokonali Šimona Hrubca, wygrywając w Werk Arenie 2:0. Dziś o godz. 18.00 Stalownicy zaprezentują się na zrenowowanym stadionie we Frydku-Mistku. Z miejscowym rywalem, który w nowym sezonie zamieni się na oficjalną farmę ekstraligowego Trzyńca, zmierzą się o godz. 18.00.

TRZYNIEC OŁOMUNIEC 0:2

Tercje: 0:0, 0:1, 0:1. Bramki i asysty: 32. Pekr (Eberle), 59. Jergl (Ondrušek). Trzyniec: Hrubec – Klesla, Nosek, M. Doudera, Hrabal, L. Doudera, Galvas – Rufer, Plíhal, Irgl – Rákos, Růžicka, Matus – Orsava, Kreps, Cieniala – Chmielewski, Christov. (jb)

W SKRÓCIE

MECZ LEGII Z FK KUKESI BEZ KIBICÓW Z ALBANI. Zaplanowany na dziś rewanżowy mecz eliminacji Ligi Europejskiej pomiędzy Legią Warszawa a FK Kukesi odbędzie się bez udziału albańskich kibiców. Obowiązuje też walkower, który nałożyła na albański zespół UEFA po ekscesach w Tiranie, podczas których tydzień temu został trafiony kamieniem w głowę Ondrej Duda. Albańczycy zostali ukarani grzywną w wysokości 70 tys. euro oraz zamknięciem stadionu na dwa spotkania w europejskich pucharach (to drugie w zawieszaniu na dwa lata). Legia zagra więc w rewanżu z korzystnym wynikiem 3:0 z pierwszego spotkania.

GLIK CORAZ BLIŻEJ GALATASARAY? Jak podają zgodnie włoskie i tureckie media, Galatasaray Stambuł rozpoczęło z Torino FC negocjacje dotyczące pozyskania Kamila Glika. Włosi nie chcą sprzedać polskiego obrońcy za sumę mniejszą niż 10 milionów euro, Turcy liczą, że uda im się zapłacić mniej. Turcy mają sporo czasu na dokonanie transferu, bo okno transferowe zamyka się u nich dopiero z początkiem września. (jb)

KOLARSTWO MTB

Kategoria 13-18 lat: 1. Łukasz Ćmiel, 2. Piotr Pasz, 3. Sebastian Pasz

Kat. K2: 1. Aleksandra Pasz

Kat. M2: 2. Leon Ćmiel

Kat. M3: 2. Władysław Martynek, 3. Wawrzyniec Fójcik

SZACHY

W klasyfikacji ogólnej turnieju trzecie miejsce zajął Michał Broda, z kolei w kategorii do 30 lat nasz reprezentant uplasował się na drugim miejscu.

BADMINTON**Singiel - kobiety**

Kat. 31 – 40 lat: 1. Helena Michalska

Kat. 41-50 lat: 3. Gabriela Kufowa

Kat. 51-60 lat: 3. Danuta Szewczyk

Kat. plus 60 lat: 1. Anna Pierzchałska

Singiel - mężczyźni

Kat. do 18 lat: 1. Adam Breznen, 2. Maciej Breznen, 3. Andrzej Pribula,

Kat. 19 – 30 lat: 3. Adam Chmiel,

Kat. 31 – 40 lat: 1. Maciej Szewczyk, 3. Roman Cymorek

Kat. 51 – 60 lat: 1. Roman Szewczyk

Kat. ponad 60 lat: 3. Eugen Dubiel. **Debel – kobiety:** 2. Gabriela Kufa, Helena Šařecová, 3. Renata Mrózek, Monika Mrózek

Debel – mężczyźni – kat. do lat 30 (wg młodszego gracza): 2. Adam Michalski, Adam Breznen

Mixt open: 1. Gabriela Kufa, Marek Kufa

PLYWANIE

Kobiety – 13 lat i młodsi: 1. Kamila Michalska, 3. Kornelia Linzer

Mężczyźni – 14-18 lat – 50 m stylem motylkowym: 1. Adam Smugała, 3. Jakub Michalski

Mężczyźni – 41-50 lat – 50 m stylem motylkowym: 2. Michael Linzer

Kobiety – 13 lat i młodsi – 50 m stylem klasycznym: 3. Kamila Michalska

Kobiety – 19-30 lat – 50 m stylem klasycznym: 2. Agata Glac

Kobiety – 41-50 lat – 50 m stylem klasycznym: 2. Renata Linzer

Mężczyźni – 14-18 lat – 50 m stylem klasycznym: 1. Sebastian Linzer, 3. Adam Smugała

Kobiety – 41-50 lat – 100 m stylem dowolnym: 2. Renata Linzer

Mężczyźni – 18 lat i młodsi – 100 m stylem dowolnym: 1. Sebastian Linzer, 3. Adam Smugała

Mężczyźni – 41-50 lat – 100 m stylem dowolnym: 3. Tadeusz Smugała

Kobiety – 19-30 lat – 100 m stylem zmiennym: 2. Agata Glac

Mężczyźni – 18 lat i młodsi – 100 m stylem zmiennym: 1. Sebastian Linzer

Mężczyźni – 41-50 lat – 100 m stylem zmiennym: 1. Michael Linzer

Kobiety – kat. 13 lat i młodsi – 50 m st. dowolny: 1. Kornelia Linzer, 2. Kamila Michalska

Kobiety – kat. 41-50 lat: 2. Renata Linzer

Mężczyźni – kat. 13 lat i młodsi – 50 m st. dowolny: 2. Sebastian Pasz

Mężczyźni – kat. 14-18 lat – 50 m st. dowolny: 1. Sebastian Linzer

Mężczyźni – kat. 41-50 lat – 50 m st. dowolny: 3. Tadeusz Smugała

Kobiety – kat. 19-30 lat – 100 m st. klasycznym: 2. Agata Glac

Mężczyźni – kat. 18 lat i młodsi – 100 m st. klasycznym: 1. Sebastian Linzer

Kobiety – kat. 13 lat i młodsi – 50 m st. grzbietowym: 2. Kamila Michalska

Kobiety – kat. 41-50 lat – 50 m st. grzbietowym: 2. Renata Linzer

Mężczyźni – kat. 14-18 lat – 50 m st. grzbietowym: 1. Sebastian Linzer

Mężczyźni – kat. 41-50 – 50 m st. grzbietowym: 2. Michael Linzer

Kobiety – kat. 18 lat i młodsi – 200 m st. dowolny: 3. Kamila Michalska

Kobiety – kat. 19-30 – 200 m st. dowolny: 1. Agata Glac

Kobiety – kat. 41-50 – 200 m st. dowolny: 2. Renata Linzer

Mężczyźni – kat. 18 lat i młodsi –

200 m st. dowolny: 2. Jakub Michalski

Mężczyźni – kat. 41-50 – 200 m st. dowolny: 2. Michael Linzer

Kobiety – 4x50 m st. zmiennym: 2. Czechy (Kamila Michalska, Agata Glac, Kornelia Linzer, Renata Linzer)

Mężczyźni – 4x50 st. zmiennym: 3. Czechy (Jakub Michalski, Sebastian Pasz, Adam Smugała, Sebastian Linzer)

NORDIC WALKING

Kobiety – kat. 0-12 lat: 1. Natalia Konderłowa, 2. Agata Bořilová

Kobiety – kat. 13-18 lat: 1. Mariana Frankowa, 2. Karolina Frankowa

Mężczyźni – kat. 13-18 lat: 1. Lukáš Ćmiel

Mężczyźni – kat. 51-60 lat: 1. Władysław Martynek, 2. Wawrzyniec Fójcik

STRZELECTWO

Kobiety – pistolet pneumatyczny:

1. Petra Kawulok, 2. Izabela Sobek

Mężczyźni – pistolet pneumatyczny:

2. Jan Walica, 3. Tadeusz Kotas